

Capteur plan  
Flat Panel Detector

# AF-B1

Mode d'emploi

---

CE

# Informations pour les clients

## Informations importantes sur l'utilisation et la gestion du produit

- Ce produit est conforme aux réglementations locales sur les radiofréquences du pays ou de la région où vous avez acheté le produit. Notez qu'il ne peut pas être utilisé dans d'autres régions. Lors de l'utilisation du produit, respectez les remarques sur les radiofréquences figurant dans ce manuel.
- Seul un médecin ou un opérateur certifié doit utiliser le produit.
- Le produit doit être maintenu dans un état sûr et fonctionnel par le personnel de maintenance.
- La connexion d'un système qui utilise le produit à un réseau peut entraîner des risques pour les patients, les opérateurs ou les tiers. Une personne dédiée responsable de la maintenance doit évaluer au préalable ces risques. La personne responsable doit également évaluer les risques en cas de modification du réseau (y compris les modifications de la configuration du réseau, l'ajout ou la déconnexion d'éléments au réseau, ou la mise à jour ou la mise à niveau des équipements connectés au réseau) après la connexion.

## Remarques sur la mise au rebut du produit

- La mise au rebut de ce produit de manière illicite peut avoir un impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Par conséquent, lors de la mise au rebut de ce produit, assurez-vous de suivre la procédure conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre région.



### **Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement**

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE) et les lois en vigueur dans votre pays. Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions négatives sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques. En outre, votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les lieux de mise au rebut des équipements usagés destinés au recyclage, veuillez contacter votre mairie, le service de gestion des déchets, l'éco-organisme des DEEE ou le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les informations ci-dessus, y compris les informations sur les batteries, se trouvent sur notre site Web dans les langues officielles de chaque pays de l'UE.

Veuillez consulter <https://global.canon/en/ifu/medcom/envfile/weee-battery-eu.pdf>.

# 1 Information sur la sécurité

## 1.1 Précautions de sécurité

Suivez ces précautions et utilisez correctement le produit pour éviter les blessures et dommages à tout équipement ou données.

### **Environnement opérationnel/de stockage**

- **N'utilisez pas et ne stockez pas le produit à proximité de produits chimiques inflammables, tels que de l'alcool, du diluant, du benzène, etc.**

Si des produits chimiques sont renversés ou évaporés, cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique par contact avec des pièces électriques à l'intérieur du produit. De plus, certains désinfectants sont inflammables. Soyez prudent lorsque vous les utilisez.

- **Ne connectez pas l'équipement avec un dispositif autre que ceux spécifiés.**

Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

- **N'installez ni ne stockez le produit dans l'un des emplacements indiqués ci-dessous.**

Cela pourrait provoquer une panne ou un dysfonctionnement, la chute du produit, un incendie ou des blessures.

- À proximité d'installations utilisant de l'eau
- Dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil
- À proximité de la sortie d'air d'un climatiseur ou d'un équipement de ventilation
- À proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur
- Dans un endroit où l'alimentation est instable
- Au sol
- Dans un environnement poussiéreux
- Dans un environnement salin ou sulfureux
- Dans un endroit où la température ou l'humidité est élevée
- Dans un endroit exposé au gel ou à la condensation
- Dans les zones sujettes aux vibrations
- Sur une surface inclinée ou instable

- **Veillez à ce que le patient soit en contact continu avec la surface du détecteur pendant moins de 10 minutes. En fonction de la chaleur générée par le dispositif interne, la température de la surface du détecteur peut augmenter jusqu'à 10 °C. Évitez le contact prolongé avec la surface du détecteur afin de diminuer le stress physique et la possibilité de brûlures à basse température dues au contact avec la peau du patient.**
- **Lors de l'utilisation du détecteur, si vous observez une augmentation anormale de la température au-dessus des températures indiquées ci-dessous, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez votre représentant.**

**Température maximale du détecteur : 45 °C\*.**

\* Mesure effectuée lors du test de charge maximale de Canon avec la température ambiante réglée sur 35 °C.

### **Alimentation et câbles**

- **Ne placez pas d'objets lourds tels que des équipements médicaux sur les câbles et les cordons, ne les tirez pas, ne les pliez pas, ne les regroupez pas ou ne marchez pas dessus pour éviter d'endommager leur gaine, et ne les modifiez pas non plus.**

Cela pourrait endommager les cordons et provoquer un incendie ou un choc électrique.

- **Ne mettez pas le produit sous tension en cas de condensation sur celui-ci.**

Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

- **Lors de l'utilisation du câble de raccordement du produit, il devient faiblement magnétisé. Lors de l'exposition de patients porteurs de stimulateurs cardiaques aux rayons X, assurez-vous toujours que les patients n'ont aucun problème pendant l'exposition.**

En cas de problème, éloignez le câble de raccordement du produit des patients et consultez votre médecin.

- **Branchez toujours la fiche du cordon d'alimentation à trois conducteurs à une prise secteur mise à la terre.**
- **Pour faciliter le débranchement de la fiche à tout moment, évitez de placer des obstacles à proximité de la prise.**

Sinon, il peut être impossible de débrancher la fiche en cas d'urgence.

- **Le câble du produit étant long, veillez à ce qu'il ne s'emmêle pas pendant l'utilisation. Veillez également à ne pas vous entraver dans le câble.**

Sinon, cela peut provoquer une panne du produit ou des blessures à l'utilisateur en cas de trébuchement sur le câble.

- **Ne chargez pas une batterie détériorée.**

L'utilisation d'une batterie qui a dépassé sa durée de vie peut entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- **Ne chargez pas la batterie lorsque le produit est recouvert d'un objet (comme un chiffon).**

Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un incendie.

## Manipulation

- **Ne placez rien sur le produit.**

L'objet peut tomber et provoquer des blessures. De plus, si des objets métalliques tels que des aiguilles ou des pinces tombent dans le produit, ou si du liquide est renversé, cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

- **Ne heurtez pas et ne faites pas tomber le produit. Manipulez le produit avec précaution car il s'agit d'un appareil de précision.**

Le produit peut être endommagé en cas de forte secousse, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique si le produit est utilisé sans être réparé.

- **Installez soigneusement la batterie.**
- **Assurez-vous que la batterie est correctement installée.**
- **Demandez au patient de se tenir dans une position fixe et ne laissez pas le patient toucher des pièces inutilement.**

Si le patient touche des connecteurs ou des commutateurs, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement du produit.

- **Vérifiez toujours qu'il n'y a aucun problème avec le système ou le patient pendant l'utilisation. En cas de problème, prenez les mesures appropriées, telles que l'arrêt du système.**

- **Ne touchez pas les parties conductrices de ce produit et le patient simultanément.**

Sinon, cela peut provoquer un choc électrique.

- **N'éclaboussez aucun produit de liquides biologiques du patient, de médicaments, d'eau, etc.**

Le détecteur offre une protection étanche à la poussière et à l'eau. Cependant, notez les précautions suivantes avant d'utiliser le détecteur. La pénétration d'eau peut endommager le détecteur et provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Ne plongez pas le détecteur dans l'eau pendant une période prolongée.
- Si le détecteur est mouillé, utilisez un chiffon doux et sec pour l'essuyer complètement.
- Fermez et verrouillez correctement le couvercle de la batterie. Les performances d'étanchéité à la poussière et à l'eau peuvent être compromises si le couvercle n'est pas verrouillé.
- N'ouvrez ou ne fermez pas le couvercle de la batterie lorsqu'il est recouvert de poussière ou lorsque le détecteur est mouillé.
- N'utilisez pas le détecteur si des gouttelettes d'eau ou de la poussière pénètrent à l'intérieur du compartiment de la batterie.
- Si nécessaire, enveloppez le détecteur dans une housse jetable pour éviter tout risque d'infection.
- En cas de choc, de chute ou de tout autre impact physique du détecteur, les performances d'étanchéité à la poussière et à l'eau peuvent se dégrader.
- Le couvercle de la batterie est un consommable. Si le couvercle de la batterie est déformé ou si la garniture est endommagée ou fissurée, remplacez le couvercle de la batterie par un neuf. Si vous continuez à utiliser le couvercle de la batterie alors qu'il est endommagé, de la poussière et de l'eau peuvent pénétrer dans le détecteur.
- La jonction entre le câble de raccordement et le boîtier multiple n'est pas résistante à la poussière ou à l'eau.

- **Mettez le produit hors tension pour des raisons de sécurité lorsqu'il n'est pas utilisé.**
- **Ne placez pas de poids excessif sur le produit.**  
**N'utilisez pas le détecteur d'une manière qui le soumettrait à des charges locales de 100 kg ou plus.**  
**Si la charge dépasse la limite, le dispositif interne peut être endommagé.**
- **Ne touchez pas les bornes des électrodes du détecteur et de la batterie.**
- **Veillez à utiliser le détecteur sur une surface plane tout en l'utilisant en position horizontale.**  
**Si le détecteur est incliné et qu'une pression est appliquée dessus, le dispositif interne peut être endommagé.**
- **Veillez à bien tenir le détecteur lorsque vous l'utilisez en position verticale.**  
**Dans le cas contraire, le détecteur risque de tomber et de blesser l'utilisateur ou le patient, ou de se renverser et d'endommager le dispositif interne.**
- **Veillez à utiliser uniquement la batterie dédiée à ce produit.**
- **En cas de fuite du liquide de la batterie et de contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement à l'eau courante, etc.**  
**Le contact avec le liquide de la batterie peut provoquer une irritation de la peau.**

### **En cas de problème**

- **Dans les cas suivants, mettez immédiatement le produit hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et contactez votre représentant :**
  - En cas de fumée, d'odeur étrange ou de son anormal
  - Si du liquide est renversé dans le produit ou qu'un objet métallique est tombé par une ouverture
  - En cas de chute et d'endommagement du produit

### **Inspection, désinfection et nettoyage**

- **N'utilisez pas de solvants inflammables pour nettoyer la surface du produit.**  
**Lorsque le produit doit être nettoyé, veillez à mettre le produit hors tension, à retirer la batterie et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. N'utilisez jamais d'alcool, de benzène, de diluant ou tout autre solvant inflammable. Sinon, cela pourrait provoquer un incendie.**
- **Nettoyez régulièrement la fiche du cordon d'alimentation en la débranchant de la prise secteur et en enlevant la poussière ou la saleté de la fiche, de sa périphérie et de la prise secteur avec un chiffon sec.**  
**Si le cordon reste branché pendant longtemps dans un endroit poussiéreux, humide ou couvert de suie, la poussière autour de la fiche attirera l'humidité, ce qui pourrait provoquer une défaillance de l'isolation et entraîner un incendie.**

- **Après chaque examen, essuyez les surfaces de contact avec le patient du détecteur à l'aide d'un désinfectant tel que de l'éthanol désinfectant pour éviter le risque d'infection.**

Une infection du sang ou d'autres causes peuvent provoquer l'apparition d'une maladie infectieuse. Pour en savoir plus sur la méthode de désinfection, consultez un spécialiste.

- **Ne vaporisez pas directement le détecteur avec des désinfectants ou des détergents.**
- **Gardez toujours ce produit et tout autre équipement propres et exempts de poussière et de saleté.**

La poussière et la saleté peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'équipement inclus dans le système de radiographie, tels que ce produit et les ordinateurs.

- **Lors du nettoyage de la batterie, essuyez-la avec un chiffon légèrement imbibé d'eau ou d'un détergent neutre dilué.**

La batterie n'est pas protégée contre les liquides. Lors du nettoyage de la batterie, essuyez-la soigneusement afin de ne pas renverser de détergent sur les électrodes.

- **Séchez complètement la batterie après le nettoyage et installez-la sur le détecteur.**
- **Lors du nettoyage des éléments autre que le côté capteur du détecteur, essuyez-les soigneusement afin de ne pas renverser de détergent sur la partie d'installation de la batterie (électrodes).**
- **Utilisez de l'eau ou un détergent neutre dilué pour nettoyer la surface du détecteur et des périphériques. N'essuyez pas la surface du détecteur ou des périphériques avec des solvants tels que de l'alcool absolu, du diluant ou du benzène, car cela pourrait l'endommager.**
- **Séchez complètement le détecteur après l'avoir désinfecté ou nettoyé.**

## **1.2 Remarques sur les radiofréquences**

Ce produit est conforme aux réglementations locales sur les radiofréquences du pays ou de la région où vous avez acheté le produit. Notez qu'il ne peut pas être utilisé dans des régions autres que le pays ou la région d'achat.

Dans la bande de fréquences utilisée par ce produit, non seulement les équipements industriels, scientifiques et médicaux tels que les fours à micro-ondes, mais également les stations radio locales (licence requise) et les stations radio spécifiques de faible puissance (licence non requise) pour l'identification d'objets mobiles telles que celles utilisées dans des lignes de fabrication en usine, etc., et les stations radio amateur (licence requise) peuvent être en service. L'utilisation de ce produit pouvant provoquer des interférences radio avec l'équipement et les stations de radio ci-dessus, assurez-vous de comprendre les précautions suivantes avant utilisation.

- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'aucune station radio locale ni station radio spécifique de faible puissance pour l'identification d'objets mobiles n'est utilisée à proximité.
- Dans le cas où les ondes radio de ce produit provoquent des interférences nuisibles avec des stations radio locales pour l'identification d'objets mobiles, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et contactez votre représentant.
- Contactez également votre représentant si d'autres problèmes surviennent, par exemple si ce produit provoque des interférences radio nuisibles avec des stations radio spécifiques de faible puissance pour l'identification d'objets mobiles ou des stations radio amateur.
- Ce produit convient à une utilisation dans les environnements hospitaliers (établissements de santé professionnels), à l'exception des environnements à proximité d'ÉQUIPEMENTS CHIRURGICAUX HF actifs ou de la salle blindée RF d'un SYSTÈME ÉLECTROMÉDICAL pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES est élevée.
- **AVERTISSEMENT :**  
Cet équipement ne doit pas être utilisé à côté ou posé sur d'autres équipements, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. S'il est impossible de l'utiliser autrement, vous devez observer cet équipement et les autres équipements pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- Pour maintenir des performances optimales contre les perturbations électromagnétiques, utilisez uniquement les câbles désignés.
- **AVERTISSEMENT :**  
L'utilisation d'équipements, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par votre représentant peut provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.
- **AVERTISSEMENT :**  
Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie du détecteur, y compris les câbles spécifiés par votre représentant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.



## 1.3 Remarques sur l'utilisation du produit

Lors de l'utilisation du produit, prenez les précautions suivantes. Sinon, des problèmes peuvent survenir et le produit peut ne pas fonctionner correctement.

### Avant utilisation

---

- Une augmentation brutale de la température de la pièce dans les régions froides provoquera la formation de condensation sur le produit. Dans ce cas, attendez que la condensation s'évapore avant d'effectuer une exposition. Si le produit est utilisé alors que de la condensation est présente, des problèmes peuvent survenir. Lors de l'utilisation d'un climatiseur, veillez à augmenter/baisser progressivement la température pour qu'il n'y ait pas de différence de température entre la pièce et le produit, afin d'éviter la condensation.

### Pendant l'utilisation

---

- Pour réduire l'exposition à l'énergie RF, éloignez les mains et autres parties du corps de l'ouverture du détecteur sans fil.
- N'utilisez pas le détecteur à proximité d'appareils générant un champ magnétique puissant. Cela pourrait produire du bruit numérique ou des artefacts.
- Évitez l'exposition inutile des patients, en particulier des enfants. Pour en savoir plus, veillez à lire les précautions relatives à la radioprotection dans le manuel du générateur de rayons X connecté.
- Le chargeur de batterie n'est pas protégé (étanche) contre les liquides tels que le sang et les médicaments dans la salle d'opération.
- Utilisez le chargeur de batterie à l'intérieur.
- N'installez pas l'indicateur Prêt et l'unité de communication de données IR avec son port de données IR orienté vers le moniteur, le réflecteur ou tout autre équipement de communication de données IR, à l'exception du détecteur.

### Désinfection et nettoyage

---

- Lors de la désinfection des surfaces de contact avec le patient du détecteur, essuyez-les avec un chiffon légèrement imbibé de désinfectant tel que de l'éthanol désinfectant.
- Lors du nettoyage du détecteur, essuyez-le avec un chiffon légèrement imbibé d'eau ou d'un détergent neutre dilué.

### Autres

---

- N'utilisez pas ce produit en combinaison avec d'autres équipements tels que des défibrillateurs ou de gros moteurs électriques, car ceux-ci peuvent provoquer des bruits d'alimentation ou des variations de tension d'alimentation. Cela pourrait empêcher le fonctionnement normal de ce produit et des autres équipements.
- Les ondes électromagnétiques des téléphones portables personnels, des émetteurs-récepteurs, des jouets radiocommandés, etc., peuvent entraîner un dysfonctionnement de ce produit. Veillez à ce que de tels objets qui affectent ce produit ne se trouvent pas à proximité de celui-ci.
- Lorsque le détecteur n'est pas utilisé pendant un certain temps, retirez la batterie. Sinon, une décharge excessive peut se produire et réduire la durée de vie de la batterie.

## 2 Introduction

Cet appareil est un détecteur qui convertit les signaux de rayons X en signaux numériques et les sort uniquement.

Cet appareil peut être utilisé avec un générateur de rayons X et une unité de traitement d'images pour les produits du fabricant.

Il fournit l'image numérique en détectant les rayons X traversant le corps d'un patient et l'incidence sur sa surface. Il ne fournit pas l'image à des fins de diagnostic, ni ne fonctionne ou ne contrôle le générateur de rayons X.

## **3 Procédures opérationnelles**

### **3.1 Préparation à l'utilisation du détecteur**

- 1 Chargez la batterie.**
- 2 Installez la batterie.**
  - i)** Retirez le couvercle de la batterie.
  - ii)** Installez la batterie.
  - iii)** Réinstallez le couvercle de la batterie.

### **3.2 Fonctionnement du détecteur**

- 1 Allumez le détecteur.**
- 2 Enregistrez le détecteur et établissez la connexion au système de contrôle.**

### **3.3 Arrêt de l'utilisation du détecteur**

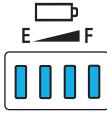

- 1 Éteignez le détecteur.**

## 3.4 Liste des indications d'état du détecteur

État du détecteur	Indicateurs d'état	
	Voyant d'alimentation *1	Voyant Prêt
Hors tension	Éteint	Éteint
Sous tension	Allumé	Éteint
Démarrage de la liaison	Allumé	Clignotant (3 s uniquement)*2
Passage à l'état Prêt pour l'exposition	Allumé	Clignotant
État Prêt pour l'exposition	Allumé	Allumé
État de sélection du détecteur (veille)	Allumé	Éteint
Erreur	Clignotant	Clignotant

\*1 L'indication des voyants d'alimentation change en fonction de la charge restante de la batterie.

\*2 Uniquement après la liaison depuis le détecteur

État du détecteur	Voyant d'alimentation
Sous tension*1	
Démarrage*2	
Préparation à la mise hors tension*3	<p>Les voyants s'allument un par un</p> <p>Les voyants s'allument un par un</p> <p>(Une séquence complète, une seconde d'intervalle)</p>

\*1 Lorsque la batterie n'est pas installée

\*2 Jusqu'à ce que le fonctionnement des commutateurs soit activé après avoir appuyé de façon prolongée sur le commutateur d'alimentation

\*3 Jusqu'à ce que le détecteur s'éteigne après avoir appuyé de façon prolongée sur le commutateur d'alimentation

### 3.5 Liste de l'état allumé/clignotant du voyant et du son de notification de l'indicateur Prêt

	Liaison (enregistrement) terminée	Lors de l'état Prêt pour l'exposition	Lors de l'exposition
		Début	Lors de l'exposition aux rayons X
Voyant	Les 2 voyants clignotent <sup>*1</sup> .	Les 2 voyants s'allument faiblement.	
Son de notification	Trois bips	Un bip	N/A

\*1 L'état allumé/éteint change trois fois toutes les 0,5 secondes

## 4 Dépannage

Symptôme	Cause	Solution
Les voyants d'alimentation clignotent (par cycles de 1 seconde) et l'exposition n'est pas possible.	Batterie déchargée.	Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée et réessayez une exposition.

# 5 Maintenance

## Maintenance et inspection

En cas de problème détecté lors des inspections suivantes et qui ne peut pas être résolu, veuillez contacter votre représentant.

### Inspection quotidienne

#### Câble

---

- (1) Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés et que les gaines des câbles ne sont pas déchirées de manière à exposer l'intérieur des câbles.
- (2) Assurez-vous que les fiches du cordon d'alimentation sont correctement connectées à la fois à l'entrée secteur du produit et à la prise secteur.
- (3) Assurez-vous qu'aucune broche des connecteurs du détecteur n'est endommagée ou en court-circuit.
- (4) Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou d'huile sur les bornes du connecteur du câble de raccordement.

#### Détecteur

---

- (1) Assurez-vous qu'il n'y a pas de vis desserrées ou manquantes.
- (2) Assurez-vous que l'extérieur du détecteur n'est pas cassé ou déformé.
- (3) Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière ou de corps étrangers sur le connecteur du compartiment de la batterie.
- (4) Assurez-vous que le connecteur du compartiment de la batterie n'est pas endommagé ou en court-circuit.
- (5) Assurez-vous qu'il n'y a pas de poussière, de saleté ou d'huile sur les bornes du connecteur du câble.
- (6) Assurez-vous que le couvercle de la batterie n'est pas endommagé ou déformé.
- (7) Assurez-vous que le caoutchouc du couvercle de la batterie ne présente aucun problème (corps étrangers, déchirures, fissures, etc.).

#### Après la mise sous tension

---

- (1) Effectuez un test d'exposition.  
Assurez-vous que les images capturées s'affichent normalement sur le moniteur.

# 6 Spécifications

## 6.1 Spécifications principales

### Capteur plan : AF-B1

#### Exigences

##### environnementales :

##### Fonctionnement

Température :	5 °C à 35 °C
Humidité :	15 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Pression atmosphérique :	613 à 1060 hPa

##### Stockage (déballé)

Température :	5 °C à 40 °C
Humidité :	15 % à 85 % d'humidité relative (sans condensation)
Pression atmosphérique :	613 à 1060 hPa

##### Transport et stockage (en colis au point d'achat)

Température :	-30 °C à 50 °C
Humidité :	10 % à 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Pression atmosphérique :	613 à 1060 hPa

Grille applicable (autres appareils) : 40 lp/cm  
(La grille est soumise à des restrictions sur l'orientation de l'installation.)

Alimentation nominale : 22 à 24 V CC, 1,2 A

Dimensions et poids : Environ 460 x 460 x 15,5 mm  
Environ 3,5 kg (batterie incluse)



## Batterie LB-4A

Type :	Batterie lithium-ion
Plage de température de fonctionnement :	5 °C à 35 °C
Tension nominale :	11,1 V CC
Capacité :	Standard 1660 mAh / Min. 1600 mAh
Durée de vie :	Environ 300 cycles (de complètement chargée à complètement déchargée)
Dimensions et poids :	Environ 93 x 162 x 7 mm (hors parties saillantes) Environ 160 g

## 7 Informations réglementaires

### 7.1 Classification des équipements médicaux

Type de protection contre les chocs électriques

Degré de protection contre les chocs électriques

Équipement alimenté en interne  
Équipement de classe I, avec boîtier multiple  
Pièces appliquées de type B : détecteur (type portable)

### 7.2 Marquage CE

Ce produit est conforme à ce qui suit :

Règlement (UE) 2017/745

Directive 2011/65/UE

Directive 2014/53/UE

Directive 2014/30/UE

Directive 2014/35/UE

### 7.3 Pour l'Union européenne

#### Notification d'incident grave

Tout incident grave (tel que défini à l'article 2, point 65) du règlement (UE) 2017/745) qui s'est produit en relation avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

#### Mode d'emploi électronique

Le mode d'emploi est disponible sur le site Web pour consultation et téléchargement par les clients.











- <https://global.canon/en/ifu/medcom/index.html>

Pour en savoir plus, veuillez contacter votre représentant.

## 7.4 Perturbations électromagnétiques (PEM)

Ce produit convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.

## 7.5 Explication des symboles figurant sur le produit

	Courant continu
	Courant alternatif
	Pièce appliquée de type B
	Consulter le mode d'emploi
	Rayonnement non ionisant
	Fabricant
	Date de fabrication
	Numéro de série
	Ce symbole indique que cet équipement doit être collecté séparément conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne.
	Ce symbole indique que le produit est un dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745.

## 8 Composants du produit

Les composants sont disponibles individuellement ou en tant qu'élément d'un ensemble.

### AF-B1

(Unité : pièces)

#### Composants de base

---

##### Capteur plan : AF-B1

###### Détecteur

Unité de capteur : AF-B4343W .....	1
Batterie : LB-4A .....	2

##### Boîtier multiple : MB-01

Boîtier multiple.....	1
Cordon d'alimentation .....	1

#### Équipement en option

---

##### **Câble de raccordement : WC-01**

##### **Indicateur d'état : SI-01**

##### **Batterie : LB-4A**

##### **Indicateur Prêt : RI-3A**

Fermeture autoagrippante (fixation à crochets et boucles)  
(Une paire est déjà installée sur le produit)..... 3 paires

##### **Chargeur de batterie : BC-01**

Chargeur de batterie .....	1
Adaptateur secteur .....	1
Cordon d'alimentation .....	1

##### **Chargeur de batterie : BC-1A**

Chargeur de batterie .....	1
Cordon d'alimentation .....	1

**Unité d'extension XIF pour la radiographie : IFU-MB01-XIF**

Unité d'extension de câble d'interface à rayons X

Carte d'extension XIF .....	1
Câble XIF .....	1
Vis de serrage .....	4

**Unité d'extension pour AF-B4343W : IFU-MB01**

Unité d'extension de câble de raccordement pour AF-B4343W

Carte d'extension pour AF-B4343W.....	1
Câble de raccordement .....	1
Vis à tête plate.....	2
Vis de serrage .....	4

**Unité d'extension pour la série CXDI-710/702 : IFU-MB01-S**

Unité d'extension de câble de raccordement pour la série 710/702

Carte d'extension pour la série CXDI-710/702.....	1
Câble de raccordement d'extension pour la série CXDI-710/702.....	1
Vis à tête plate.....	2
Vis de serrage .....	4

**Détecteur supplémentaire**

---

**AR-B3543W**

**AR-B2735W**

**AR-B4343W**

**AR-C3543W**

**AR-C4343W**

**AR-D3543W**

**AR-D2735W**

**AR-D4343W**

## 9 Informations de service

### Durée de vie du produit

La durée de vie estimée du produit est de maximum sept ans dans le cadre d'une inspection et d'une maintenance régulières appropriées.

### Inspection et maintenance régulières

Afin d'assurer la sécurité des patients, du personnel opérant et des tiers, ainsi que de maintenir les performances et la fiabilité du produit, veillez à effectuer une inspection régulière au moins une fois par an.

### Service de pièces de rechange

Les pièces de performance (pièces nécessaires au maintien du fonctionnement du produit) de ce produit seront stockées pendant 8 ans après l'arrêt de la production, pour permettre la réparation.

### Consommables

Les consommables suivants peuvent se détériorer en raison de leurs caractéristiques et de leur structure. Pour l'achat de consommables, contactez votre représentant.

- Batterie LB-4A (durée de vie : environ 300 cycles)
- Couvercle de la batterie (période de remplacement : environ tous les 2 ans)

### Description technique

Pour la description technique, consultez le manuel d'utilisation du produit.



Fabricant :

CANON INC.

9-1, Imaikami-cho, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8501, Japon

Téléphone : (81)-3-3758-2111

Date de révision : 2024-04

BT8-2281-FR02

© CANON INC. 2024